

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

**As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...**

**Individue ervaar soms verskillende simptome en newe-effekte terwyl hulle kankerbehandeling ondergaan. Kies asseblief vir elke vraag die een antwoord wat u ervarings die afgelope 7 dae die beste beskryf...**

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>				
<b>DROË MOND</b>				
a. Wat was die ERNS van u DROË MOND op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>				
<b>SUKKEL MET SLUK</b>				
a. Wat was die ERNS van u GESUKKEL MET SLUK op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores</b>				
<b>SERE IN DIE MOND OF KEEL</b>				
a. Wat was die ERNS van u SERE IN DIE MOND OF KEEL op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het SERE IN DIE MOND OF KEEL die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)</b>				
<b>BARSIES IN DIE MONDHOEKE (CHEILOSE/CHEILITIS)</b>				
a. Wat was die ERNS van die BARSIES IN U MONDHOEKE op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>	
<b>VERANDERING IN STEMGEHALTE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige STEMVERANDERING gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>				
<b>HEESHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u HEES STEM op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes</b>				
<b>SMAAKVERANDERING</b>				
a. Wat was die ERNS van u PROBLEME OM KOS OF DRINKGOED TE PROE op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>				
<b>VERMINDERDE APTYT</b>				
a. Wat was die ERNS van u VERMINDERDE APTYT op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het VERMINDERDE APTYT die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>				
<b>NAARHEID</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae NAAR gevoel?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u NAARHEID op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>				
<b>BRAKING</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae GEBRAAK?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u BRAKING op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn</b>				
<b>SOOIBRAND</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae SOOIBRAND gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u SOOIBRAND op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas</b>	
<b>WINDE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige TOENAME IN DIE LAAT VAN WINDE (FLATULENSIE) gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>				
<b>OPGEBLAASDHEID</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae OPGEBLAASDHEID VAN DIE BUIK (OMGEWING VAN DIE MAAG) gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u OPGEBLAASDHEID VAN DIE BUIK (OMGEWING VAN DIE MAAG) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>				
<b>HIK</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae GEHIK?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u HIK op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>				
<b>HARDLYWIGHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u HARDLYWIGHEID op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>				
<b>DIARREE</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae LOS OF WATERIGE STOELGANGE (DIARREE) gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain</b>				
<b>BUIKPYN</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae PYN IN DIE BUIK (OMGEWING VAN DIE MAAG) gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u PYN IN DIE BUIK (OMGEWING VAN DIE MAAG) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het PYN IN DIE BUIK (OMGEWING VAN DIE MAAG) die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence</b>				
<b>FEKALE INKONTINENSIE</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae BEHEER OOR STOELGANG VERLOOR?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Hoeveel het VERLIES AAN BEHEER OOR STOELGANG die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath</b>				
<b>KORTASEMHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u KORTASEMHEID op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het u KORTASEMHEID die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>				
<b>HOES</b>				
a. Wat was die ERNS van u HOES op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg
b. Hoeveel het HOES die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteit INGEMENG?				
O Glad nie	O 'n Bietjie	O Matig	O Taamlik	O Regtig baie

<b>21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing</b>				
<b>AAMBORSTIGHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u AAMBORSTIGHEID (FLUITGELUIDE IN DIE BORSKAS MET ASEMHALING) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg

<b>22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling</b>				
<b>SWELLING</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae SWELLING VAN DIE ARM OF BEEN gehad?				
O Nooit	O Selde	O Soms	O Dikwels	O Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u SWELLING VAN DIE ARM OF BEEN op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg
c. Hoeveel het SWELLING VAN DIE ARM OF BEEN die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteit INGEMENG?				
O Glad nie	O 'n Bietjie	O Matig	O Taamlik	O Regtig baie

<b>23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations</b>				
<b>HARTKLOPPINGS</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae 'n GEHAMER OF VINNIGE KLOPPING VAN U HART (PALPITASIES) gevoel?				
O Nooit	O Selde	O Soms	O Dikwels	O Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van die GEHAMER OF VINNIGE KLOPPING VAN U HART (PALPITASIES) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash</b>	
<b>VELUITSLAG</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige VELUITSLAG gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness</b>				
<b>VELDROOGHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u DROË VEL op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne</b>				
<b>AKNEE</b>				
a. Wat was die ERNS van u AKNEE OF PUISIES OP DIE GESIG OF BORS op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss</b>				
<b>HAARVERLIES</b>				
a. Het u die afgelope 7 dae enige HAARVERLIES gehad?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching</b>				
<b>JEUK</b>				
a. Wat was die ERNS van u JEUKENDE VEL op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives</b>	
<b>GALBULTE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige GALBULTE (JEUKERIGE ROOI KNOPPIES OP DIE VEL) gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome</b>				
<b>HAND-VOET-SINDROOM</b>				
a. Wat was die ERNS van u HAND-VOET-SINDROOM ('N UITSLAG OP DIE HANDE OF VOETE, WAT BARSIES, AFSKILFERING, ROOIHEID OF PYN KAN VEROORSAAK) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss</b>	
<b>NAELVERLIES</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae ENIGE VINGERNAELS OF TOONNAELS VERLOOR?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging</b>	
<b>RIWWE OP NAELS</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige RIWWE OF KNOPPIES OP U VINGERNAELS OF TOONNAELS gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration</b>	
<b>VERKLEURING VAN NAELS</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige VERANDERING IN KLEUR VAN U VINGERNAELS OF TOONNAELS gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight</b>	
<b>GEVOELIGHEID VIR SONLIG</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige TOENAME IN DIE VEL SE GEVOELIGHEID VIR SONLIG gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores</b>	
<b>BEDSERE/DRUKSERE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige BEDSERE gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction</b>					
<b>VELREAKSIE OP STRALING</b>					
a. Wat was die ERNS van u GEBRANDE VEL WEENS STRALING op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?					
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg	<input type="radio"/> Nie van toepassing nie

<b>37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening</b>	
<b>VELVERDONKERING</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige ONGEWONE VERDONKERING VAN DIE VEL gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks</b>	
<b>REKMERKE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige REKMERKE gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness &amp; tingling</b>				
<b>DOOIE GEVOEL EN TINTELING</b>				
a. Wat was die ERNS van u DOOIE GEVOEL OF TINTELING IN U HANDE OF VOETE op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het DOOIE GEVOEL OF TINTELING IN U HANDE OF VOETE die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness</b>				
<b>DUISELIGHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u DUISELIGHEID op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het DUISELIGHEID die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision</b>				
<b>DOWWE VISIE</b>				
a. Wat was die ERNS van u DOWWE VISIE op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het DOWWE VISIE die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>	
<b>FLITSENDE LIGTE</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige FLITSENDE LIGTE VOOR U OË gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters</b>	
<b>VISUELE DRIFSELS</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige KOLLETJIES OF LYNE (DRIFSELS OF "FLOATERS") gehad WAT VOOR U OË RONDGEDRYF HET?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>				
<b>WATERIGE OË</b>				
a. Wat was die ERNS van u WATERIGE OË (TRANERIGHEID) op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het WATERIGE OË (TRANERIGHEID) die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears</b>				
<b>GESUIS IN ORE</b>				
a. Wat was die ERNS van GESUIS IN U ORE op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration</b>				
<b>KONSENTRASIE</b>				
a. Wat was die ERNS van u KONSENTRASIEPROBLEME op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het KONSENTRASIEPROBLEME die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>				
<b>GEHEUE</b>				
a. Wat was die ERNS van u GEHEUEPROBLEME op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het GEHEUEPROBLEME die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>				
<b>ALGEMENE PYN</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae PYN gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u PYN op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het PYN die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache</b>				
<b>HOOFPYN</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae HOOFPYN gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u HOOFPYN op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het u HOOFPYN die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain</b>				
<b>SPIERPYN</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae SEER SPIERE gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u SEER SPIERE op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het SEER SPIERE die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain</b>				
<b>GEWRIGSPYN</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae SEER GEWRIGTE (SOOS ELMBOË, KNIEË, SKOUERS) gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u SEER GEWRIGTE (SOOS ELMBOË, KNIEË, SKOUERS) op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het SEER GEWRIGTE (SOOS ELMBOË, KNIEË, SKOUERS) die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia</b>				
<b>SLAPELOOSHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u SLAPELOOSHEID (INSLUITENDE PROBLEME OM AAN DIE SLAAP TE RAAK OF AAN DIE SLAAP TE BLY, OF VROEË ONTWAKING) op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het SLAPELOOSHEID (INSLUITENDE PROBLEME OM AAN DIE SLAAP TE RAAK OF AAN DIE SLAAP TE BLY, OF VROEË ONTWAKING) die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue</b>				
<b>UITPUTTING</b>				
a. Wat was die ERNS van u UITPUTTING, MOEGHEID OF GEBREK AAN ENERGIE op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
b. Hoeveel het UITPUTTING, MOEGHEID OF GEBREK AAN ENERGIE die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious</b>				
<b>ANGS</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae ANGSTIG gevoel?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u ANGS op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het ANGS die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged</b>				
<b>MISMOEDIGHEID</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae GEVOEL DAT NIKS U KON OPVROLIK NIE?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van DIE GEVOEL DAT NIKS U KON OPVROLIK NIE op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het DIE GEVOEL DAT NIKS U KON OPVROLIK NIE die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> O 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad</b>				
<b>HARTSEER</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae HARTSEER OF ONGELUKKIGE GEVOELENS gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u HARTSEER OF ONGELUKKIGE GEVOELENS op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg
c. Hoeveel het HARTSEER OF ONGELUKKIGE GEVOELENS die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding</b>		
<b>ONREËLMATIGE MAANDSTONDES/VAGINALE BLOEDING</b>		
a. Het u die afgelope 7 dae enige ONREËLMATIGE MAANDSTONDES gehad?		
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee	<input type="radio"/> Nie van toepassing nie

<b>58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period</b>		
<b>VERWAGTE MAANDSTONDE WAT WEGBLY</b>		
a. Het 'N VERWAGTE MAANDSTONDE die afgelope 7 dae WEGGEBLY?		
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee	<input type="radio"/> Nie van toepassing nie

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge</b>				
<b>VAGINALE AFSKEIDING</b>				
a. Het u die afgelope 7 dae enige ONGEWONE VAGINALE AFSKEIDING gehad?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness</b>				
<b>VAGINALE DROOGHEID</b>				
a. Wat was die ERNS van u VAGINALE DROOGHEID op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg

<b>61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination</b>				
<b>PYNLIKE URINERING</b>				
a. Wat was die ERNS van u PYN OF BRANDGEVOEL MET URINERING op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
O Geen	O Lig	O Matig	O Erg	O Baie erg

<b>62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency</b>				
<b>URINÊRE NOOD</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae 'n SKIELIKE BEHOEFTE GEVOEL OM TE URINEER?				
O Nooit	O Selde	O Soms	O Dikwels	O Bykans aanhoudend
b. Hoeveel het 'n SKIELIKE BEHOEFTE OM TE URINEER die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
O Glad nie	O 'n Bietjie	O Matig	O Taamlik	O Regtig baie

<b>63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency</b>				
<b>URINÊRE FREKWENSIE</b>				
a. Was daar die afgelope 7 dae kere wat u KORT-KORT MOES URINEER?				
O Nooit	O Selde	O Soms	O Dikwels	O Bykans aanhoudend
b. Hoeveel het URINERING KORT-KORT die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
O Glad nie	O 'n Bietjie	O Matig	O Taamlik	O Regtig baie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>64. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Change in usual urine color	
<b>VERANDERING VAN GEWONE KLEUR VAN URIEN</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae enige VERANDERING VAN URIENKLEUR gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>65. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary incontinence				
<b>URINÊRE INKONTINENSIE</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae VERLIES AAN BEHEER OOR URINE (LEKKASIE) gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Hoeveel het VERLIES AAN BEHEER OOR U URINE (LEKKASIE) die afgelope 7 dae met u gewone of daaglikse aktiwiteite INGEMENG?				
<input type="radio"/> Glad nie	<input type="radio"/> 'n Bietjie	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Taamlik	<input type="radio"/> Regtig baie

<b>66. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Achieve and maintain erection						
<b>VERKRYGING EN BEHOUD VAN EREKSIE</b>						
a. Wat was die ERNS van u PROBLEME OM 'N EREKSIE TE VERKRY OF TE BEHOU op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?						
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Verkies om nie te sê nie

<b>67. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Ejaculation						
<b>EJAKULASIE</b>						
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae EJAKULASIEPROBLEME gehad?						
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Verkies om nie te sê nie

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido</b>						
<b>AFNAME IN SEKSDRANG</b>						
a. Wat was die ERNS van u VERMINDERDE BELANGSTELLING IN SEKS op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?						
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Ver kies om nie te sê nie

<b>69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm</b>			
<b>VERTRAAGDE ORGASME</b>			
a. Het u die afgelope 7 dae gevoel dat dit TE LANK NEEM OM 'N ORGASME OF KLIMAKS TE BEREIK?			
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Ver kies om nie te sê nie

<b>70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm</b>			
<b>ONVERMOË OM ORGASME TE BEREIK</b>			
a. Was u die afgelope 7 dae NIE IN STAAT OM 'N ORGASME OF KLIMAKS TE BEREIK NIE?			
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Ver kies om nie te sê nie

<b>71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse</b>						
<b>PYN GEDURENDE SEKSUELE ONGANG</b>						
a. Wat was die ERNS van u PYN GEDURENDE VAGINALE SEKS op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?						
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg	<input type="radio"/> Nie seksueel aktief nie	<input type="radio"/> Ver kies om nie te sê nie

<b>72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness</b>				
<b>SWELLING EN TEERHEID VAN DIE BORSTE</b>				
a. Wat was die ERNS van VERGROTING OF TEERHEID VAN U BORSAREA op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising</b>	
<b>KNEUSING</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae <b>MAKLIK GEKNEUS (BONT EN BLOU KOLLE)</b> ?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

<b>74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills</b>				
<b>KOUEKOORS</b>				
a. Hoe <b>DIKWELS</b> het u die afgelope 7 dae <b>BEWING OF KOUEKOORS</b> gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die <b>ERNS</b> van u <b>BEWING OF KOUEKOORS</b> op sy <b>ERGSTE</b> die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating</b>				
<b>TOENAME IN SWEET</b>				
a. Hoe <b>DIKWELS</b> het u die afgelope 7 dae <b>BEDAGS OF SNAGS ONVERWAGS OF OORMATIG GESWEET (NIE AAN WARM GLOEDE VERWANT NIE)</b> ?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die <b>ERNS</b> van u <b>ONVERWAGTE OF OORMATIGE SWEET BEDAGS OF SNAGS (NIE AAN WARM GLOEDE VERWANT NIE)</b> op sy <b>ERGSTE</b> die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating</b>	
<b>AFNAME IN SWEET</b>	
a. Het u die afgelope 7 dae 'n <b>ONVERWAGTE AFNAME IN SWEET</b> gehad?	
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

<b>77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes</b>				
<b>WARM GLOEDE</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae WARM GLOEDE gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u WARM GLOEDE op hul ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>				
<b>NEUSBLOEDING</b>				
a. Hoe DIKWELS het u die afgelope 7 dae NEUSBLOEDING gehad?				
<input type="radio"/> Nooit	<input type="radio"/> Selde	<input type="radio"/> Soms	<input type="radio"/> Dikwels	<input type="radio"/> Bykans aanhoudend
b. Wat was die ERNS van u NEUSBLOEDING op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

<b>79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site</b>		
<b>PYN EN SWELLING BY INSPUITPLEK</b>		
a. Het u die afgelope 7 dae ENIGE PYN, SWELLING OF ROOIHEID BY 'N MEDIKASIE-INSPUIT- OF IV PLEK gehad?		
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee	<input type="radio"/> Nie van toepassing nie

<b>80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor</b>				
<b>LIGGAAMSREUK</b>				
a. Wat was die ERNS van u LIGGAAMSREUK op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?				
<input type="radio"/> Geen	<input type="radio"/> Lig	<input type="radio"/> Matig	<input type="radio"/> Erg	<input type="radio"/> Baie erg

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-AFRIKAANS

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
<b>ANDER SIMPTOME</b>	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Het u enige ander simptome wat u wil rapporteer?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Ja	<input type="radio"/> Nee
Please list any other symptoms: <b>Lys asseblief enige ander simptome:</b>	
1.	<p>Wat was die ERNS van hierdie simptoom op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?</p> <p><input type="radio"/> Geen      <input type="radio"/> Lig      <input type="radio"/> Matig      <input type="radio"/> Erg      <input type="radio"/> Baie erg</p>
2.	<p>Wat was die ERNS van hierdie simptoom op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?</p> <p><input type="radio"/> Geen      <input type="radio"/> Lig      <input type="radio"/> Matig      <input type="radio"/> Erg      <input type="radio"/> Baie erg</p>
3.	<p>Wat was die ERNS van hierdie simptoom op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?</p> <p><input type="radio"/> Geen      <input type="radio"/> Lig      <input type="radio"/> Matig      <input type="radio"/> Erg      <input type="radio"/> Baie erg</p>
4.	<p>Wat was die ERNS van hierdie simptoom op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?</p> <p><input type="radio"/> Geen      <input type="radio"/> Lig      <input type="radio"/> Matig      <input type="radio"/> Erg      <input type="radio"/> Baie erg</p>
5.	<p>Wat was die ERNS van hierdie simptoom op sy ERGSTE die afgelope 7 dae?</p> <p><input type="radio"/> Geen      <input type="radio"/> Lig      <input type="radio"/> Matig      <input type="radio"/> Erg      <input type="radio"/> Baie erg</p>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A.

Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.